



Instrucciones de uso

-Traducción del manual original-

ZTR 46L PRO / ZTR 50L PRO / ZTR 60K PRO



SEGURIDAD

1.1 SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA

Este **SÍMBOLO DE ADVERTENCIA** se utiliza tanto en este manual como en la máquina para señalar importantes indicaciones de seguridad que deben ser observadas para evitar accidentes. Este símbolo significa:

**¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO!
¡PELIGRO DE SEGURIDAD!**

El símbolo de advertencia aparece sobre información que advierte al usuario sobre acciones o situaciones inseguras y va seguido de las palabras **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **ATENCIÓN**.

PELIGRO

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar la muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar lesiones leves o graves.

1.2 FORMACIÓN

1.2.1 Considere la cortadora de césped como un equipo motorizado, y el operador debe estar capacitado antes de utilizar este equipo.

1.2.2 Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto del equipo.

1.2.3 Nunca permita que niños, adolescentes o adultos operen el equipo sin la formación adecuada.

1.2.4 Mantenga a todas las personas, especialmente a los niños y mascotas, alejados del área de trabajo. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan afectar a otras personas o a sus bienes.

1.3 PREPARACIÓN

1.3.1 Evalúe el terreno para determinar qué accesorios y extensiones son necesarios para realizar el trabajo de manera correcta y segura. Utilice únicamente accesorios y extensiones aprobados por **Blue Bird Industries**.

ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Esta máquina genera durante su funcionamiento niveles de ruido superiores a 85 dBA en el oído del operador.

QUÉ PUEDE SUCEDER

La exposición prolongada a niveles de ruido de 85 dBA o más puede causar pérdida de audición.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Utilice protección auditiva cuando utilice esta máquina.

1.3.2 Se recomienda utilizar equipo de protección personal, como (pero no exclusivamente) protección para ojos, oídos, pies y cabeza.

1.3.3 Al cortar el césped, use siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice el equipo descalzo ni con sandalias abiertas.

1.3.4. Examine cuidadosamente el área donde se va a utilizar el equipo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños que puedan dañar el equipo o causar lesiones al operador o a personas cercanas.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un veneno inodoro y mortal.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El monóxido de carbono puede ser mortal.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

No haga funcionar el motor en áreas cerradas o pequeñas y mal ventiladas, donde puedan acumularse gases peligrosos de monóxido de carbono.

 PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

En determinadas condiciones, la gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva

QUÉ PUEDE SUCEDER

Un incendio o explosión de gasolina puede herir al usuario, a otras personas y causar daños materiales.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- No fume al repostar y manténgase alejado de llamas abiertas o áreas donde los vapores de gasolina puedan encenderse por chispas.
- Reposte únicamente al aire libre.
- Guarde la gasolina en un recipiente aprobado y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Rellene el combustible antes de arrancar el motor. Nunca retire la tapa del depósito ni reposte combustible cuando el motor esté en marcha o caliente.
- Nunca llene el depósito de combustible hasta más de 10 mm por debajo del cuello de llenado, para permitir la expansión del combustible y evitar derrames.
- NO arranque el motor si hay fuga de combustible. Abandone el área de derrame y evite cualquier fuente de ignición hasta que los vapores se hayan disipado por completo.
- No utilice el equipo si el sistema de escape no está correctamente montado y en perfecto estado.

 PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

En determinadas condiciones, la gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva

QUÉ PUEDE SUCEDER

Una descarga electrostática puede encender los vapores de gasolina. Un incendio o explosión de gasolina puede herir al usuario, a otras personas y causar daños materiales.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Compre y almacene gasolina solo en un recipiente aprobado.
- Coloque siempre el recipiente de gasolina en el suelo al repostar, lejos del vehículo.
- No llene el recipiente de gasolina dentro de un vehículo ni sobre la plataforma de un camión o remolque, ya que las alfombras o los revestimientos de plástico pueden aislar el recipiente e impedir la descarga de electricidad estática.
- Si es posible, descargue el equipo a gasolina del camión o remolque y reposte en el suelo.
- Si esto no es posible, reposte el equipo en el vehículo utilizando un recipiente de gasolina portátil, en lugar de la pistola de la gasolinera.
- Si es necesario utilizar la pistola de repostaje, manténgala en contacto con el borde del depósito de combustible o la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

Los vapores de gasolina pueden acumularse en remolques cerrados y encenderse por chispas eléctricas o partes calientes del motor/escape.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Pueden producirse explosiones e incendios que causen daños materiales, lesiones personales y/o muertes.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Asegúrese de que los remolques cerrados estén suficientemente ventilados para evitar la acumulación de vapores de gasolina, especialmente cerca del suelo.
- Reposte solo al aire libre, nunca en un remolque cerrado.
- Asegúrese de que todos los depósitos de combustible y recipientes de gasolina estén equipados con cierres adecuados para evitar fugas y minimizar la evaporación en el remolque.
- No deje equipos con fugas de gasolina en un remolque cerrado.

1.4 USO Aunque el control de peligros y la prevención de accidentes dependen en parte del diseño y la configuración del equipo, también dependen de la conciencia y la formación adecuada del personal encargado de la operación, el transporte, el mantenimiento y el almacenamiento del equipo. Es fundamental que todos los dispositivos de seguridad para el operador estén conectados y en buen estado de funcionamiento antes de comenzar a cortar el césped.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

Las partes móviles del motor, especialmente el escape, se calientan extremadamente.

QUÉ PUEDE SUCEDER

- El contacto puede causar quemaduras graves.
- Los residuos como hojas, césped, cerdas, etc. pueden incendiarse.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Asegúrese de que los remolques cerrados estén suficientemente ventilados para evitar la acumulación de vapores de gasolina, especialmente cerca del suelo.
- Reposte solo al aire libre, nunca en un remolque cerrado.
- Asegúrese de que todos los depósitos de combustible y recipientes de gasolina estén equipados con cierres adecuados para evitar fugas y minimizar la evaporación en el remolque.
- No deje equipos con fugas de gasolina en un remolque cerrado.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Las manos, los pies, el cabello, la ropa o los accesorios pueden quedar atrapados en partes giratorias.

QUÉ PUEDE SUCEDER

- El contacto con partes giratorias puede causar amputaciones traumáticas o cortes graves.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Nunca opere la máquina sin los dispositivos de protección, cubiertas y sistemas de seguridad instalados y en funcionamiento.
- Mantenga las manos, los pies, el cabello, las joyas o la ropa alejados de las partes giratorias.

1.4.1 Preste total y completa atención al trabajo que va a realizar.

1.4.2 Corte el césped solo durante el día o con buena iluminación artificial y manténgase alejado de agujeros y peligros ocultos. NUNCA transporte pasajeros. ¡No utilice el cortacésped si hay niños u otras personas cerca! 1.4.3 Evite, si es posible, utilizar el equipo sobre césped mojado, especialmente en pendientes.

1.4.4 Tenga especial cuidado al cortar el césped y/o arrancar en pendientes, ya que puede producirse pérdida de tracción y/o vuelco. El operador es responsable del funcionamiento seguro en pendientes.

⚠ PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Cortar césped mojado o en pendientes pronunciadas puede provocar resbalones y pérdida de control.

QUÉ PUEDE SUCEDER

- Las ruedas cerca de bordes, zanjas, taludes pronunciados o agua pueden provocar el vuelco, lo que puede causar lesiones graves, muerte o ahogamiento.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- No corte en pendientes si el césped está mojado.
- No corte cerca de pendientes o cuerpos de agua.
- No corte en pendientes si el césped está mojado.
- No utilice el cortacésped en pendientes de más de 10 grados si hay dispositivos de recogida instalados
- Reduzca la velocidad y tenga especial cuidado en las pendientes.
- Evite giros bruscos o cambios rápidos de velocidad.

- Utilice un cortacésped con operador a bordo o un cortacésped manual cerca de vertederos, zanjas, pendientes pronunciadas o cuerpos de agua. Esta zona puede ser peligrosa, véase la figura 1.
- A medida que aumenta la inclinación, se requiere mayor precaución.
- Evite siempre arranques o paradas bruscas en la pendiente. Si los neumáticos pierden tracción, desacople las cuchillas y salga lentamente de la pendiente.
- Evite arranques bruscos al cortar césped cuesta arriba. El cortacésped puede volcarse hacia atrás.
- Tenga en cuenta que al bajar una pendiente puede producirse pérdida de tracción. El desplazamiento del peso hacia las ruedas delanteras puede hacer que las ruedas motrices patinen y se pierda la capacidad de frenado y dirección.

- Preste atención a zanjas, agujeros, rocas, piedras, depresiones y pendientes que puedan cambiar el ángulo de trabajo, ya que el terreno irregular puede provocar el vuelco de la máquina.
- Tenga especial cuidado con los dispositivos de recogida o accesorios. Estos pueden alterar la estabilidad de la máquina y causar pérdida de control.



FIG. 1

ÁREA SEGURA PARA CORTAR

1.4.5 Preste atención al conducir en reversa. ¡MIRE HACIA ATRÁS!

1.4.6 Detenga las cuchillas cuando el cortacésped sea transportado al lugar de trabajo o de regreso.

1.4.7 Nunca opere el cortacésped con dispositivos de protección, cubiertas o guardabarros defectuosos. Mantenga siempre las cubiertas de seguridad, dispositivos de protección, interruptores y otros equipos en su lugar y en condiciones de funcionamiento.

1.4.8 No altere la velocidad del motor ni lo sobrecargue. El funcionamiento a una velocidad excesiva aumenta el riesgo de lesiones.

1.4.9 Apague la toma de fuerza antes de arrancar el motor.

1.4.10 Arranque el motor con cuidado, manteniendo los pies lejos de las cuchillas.

1.4.11 Mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de las piezas giratorias mientras el cortacésped esté en funcionamiento.

1.4.12 Apague el motor, espere hasta que todas las piezas de corte se detengan y retire la llave.

- Antes de inspeccionar, limpiar o realizar el mantenimiento del cortacésped.
- Después de golpear un objeto extraño (inspeccione el cortacésped en busca de posibles daños y realice las reparaciones antes de volver a arrancarlo y utilizarlo).
- Antes de retirar obstrucciones.
- Cada vez que se deje el cortacésped desatendido.

Apague el motor y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido:

- Antes de repostar combustible.
- Antes de vaciar el recogedor de césped.

1.4.13 Antes de apagar el motor, coloque la palanca del acelerador en una posición intermedia entre "lento" y "rápido". Deje el motor en ralentí durante al menos 15 segundos y luego apáguelo.

1.4.14 El sistema de combustible está equipado con una válvula de cierre. CIERRE LA VÁLVULA:

- Cuando la máquina no se utilice durante varios días.
- Durante el transporte hacia y desde el lugar de trabajo.
- Cuando se almacene en un edificio.

1.4.15 Este cortacésped está diseñado para un solo operador. Mantenga a todas las demás personas alejadas del cortacésped durante su funcionamiento. 1.4.16 No siegue con el deflector de descarga levantado, retirado o modificado, a menos que un sistema de recogida de césped o un kit de mulching esté correctamente instalado y en funcionamiento.

1.4.17 Preste atención a la dirección de la descarga de césped y apúntela siempre lejos de las personas. 1.4.18 No opere el cortacésped bajo la influencia de alcohol y/o drogas.

1.4.19 Tenga especial cuidado al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan obstruir la visión.

1.4.20 Si el equipo se arranca con cables de arranque, tenga en cuenta lo siguiente:

a) Conecte el cable positivo (+) al terminal positivo del solenoide de arranque. b) Conecte el cable negativo (-) a una superficie metálica del motor, preferiblemente en el bloque del motor y lo más lejos posible de la batería. c) Retire los cables de arranque en orden inverso después de arrancar.

1.5 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1.5.1 Para el mantenimiento del motor, siga las recomendaciones del fabricante del motor tal como se describen en el manual del motor. 1.5.2 Desconecte el cable de la batería del terminal negativo si el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días. 1.5.3 Si las baterías permanecen sin uso durante un período prolongado sin recargarse, su rendimiento disminuirá. Para mantener el rendimiento óptimo de las baterías, deben recargarse en el almacén tan pronto como el voltaje en reposo caiga por debajo de 12,4 voltios.

1.5.4 Mantenga el motor y la transmisión hidrostática (transaxle) libres de acumulaciones de césped, hojas, grasa o aceite en exceso y otras suciedades que puedan acumularse en estas áreas. Una máquina limpia aumenta la vida útil y el rendimiento del motor y de las unidades hidrostáticas. 1.5.5 Almacene el combustible en un recipiente especialmente diseñado para ello, en un lugar fresco y seco. 1.5.6 Guarde el cortacésped y el recipiente de combustible en un almacén cerrado para evitar que los niños jueguen con ellos o los manipulen.

1.5.7 Los equipos que funcionan con gasolina o los recipientes de combustible no deben almacenarse en sótanos o espacios cerrados donde haya llamas abiertas o aparatos de calefacción. 1.5.8 Los mejores resultados de corte y la máxima seguridad solo se pueden lograr si el cortacésped se mantiene y opera correctamente.

1.5.9. Revise regularmente todos los tornillos para asegurarse de que estén bien apretados. 1.5.10. Mantenga todos los dispositivos de protección, cubiertas y dispositivos de seguridad en su lugar y en condiciones seguras de funcionamiento. 1.5.11. Revise regularmente si hay componentes desgastados o dañados que puedan representar un peligro. 1.5.12. Todas las piezas de repuesto deben ser idénticas o equivalentes a las piezas suministradas en el equipo original.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

El líquido hidráulico que sale a presión puede penetrar en la piel y causar lesiones.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El líquido que penetra accidentalmente en la piel debe ser extraído por un médico familiarizado con este tipo de lesión o necrosis tisular en pocas horas.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

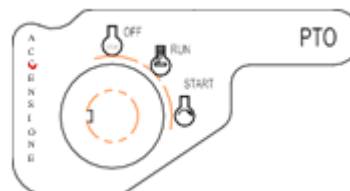
- Asegúrese de que todas las mangueras y tuberías hidráulicas estén en buen estado y que todas las conexiones y accesorios hidráulicos estén sellados antes de aplicar presión al sistema hidráulico.
- Mantenga siempre el cuerpo y las manos alejados de fugas en orificios o boquillas por donde salga líquido hidráulico a alta presión.
- Utilice cartón o papel y no las manos para detectar fugas hidráulicas.
- Libere de forma segura cualquier presión en el sistema hidráulico colocando las palancas de control de movimiento en posición neutral y apagando el motor antes de realizar trabajos en el sistema hidráulico.

1.6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.6.1 Mantenga todas las etiquetas de seguridad legibles. Elimine grasa, suciedad y depósitos de las etiquetas de seguridad y de operación. 1.6.2 Las etiquetas de seguridad deben ser reemplazadas si faltan o son ilegibles. 1.6.3 Al instalar nuevos componentes, asegúrese de que las etiquetas de seguridad actuales estén colocadas en las piezas reemplazadas. 1.6.4 Las nuevas etiquetas de seguridad pueden obtenerse en el distribuidor, distribuidor autorizado o en Blue Bird Industries.

1.6.5 Las etiquetas de seguridad pueden colocarse retirando la lámina protectora para exponer la superficie adhesiva. Aplicar solo sobre superficies limpias y secas. Alisar para eliminar burbujas de aire. 1.6.6 Familiarícese con las siguientes etiquetas de seguridad y operación. Son fundamentales para el funcionamiento seguro de la máquina.

1. En el bastidor delantero



2. En el panel de control



3. En el panel de control

⚠ PELIGRO

FALTA LA CUBIERTA, NO OPERE ESTA MÁQUINA SI LA TAPA NO ESTÁ COLOCADA.

4. Debajo de las cubiertas protectoras de la correa izquierda y derecha

⚠ ADVERTENCIA

NO UTILICE SIN DEFLECTOR DE DESCARGA, TODO EL SISTEMA RECOGEDOR DE CÉSPED O EL KIT DE MULCHING. NO RETIRE EL RECOGEDOR DE CÉSPED HASTA QUE LAS CUCHILLAS SE DETENGAN COMPLETAMENTE.

5. En el lado derecho de la plataforma de corte

⚠ ATENCIÓN

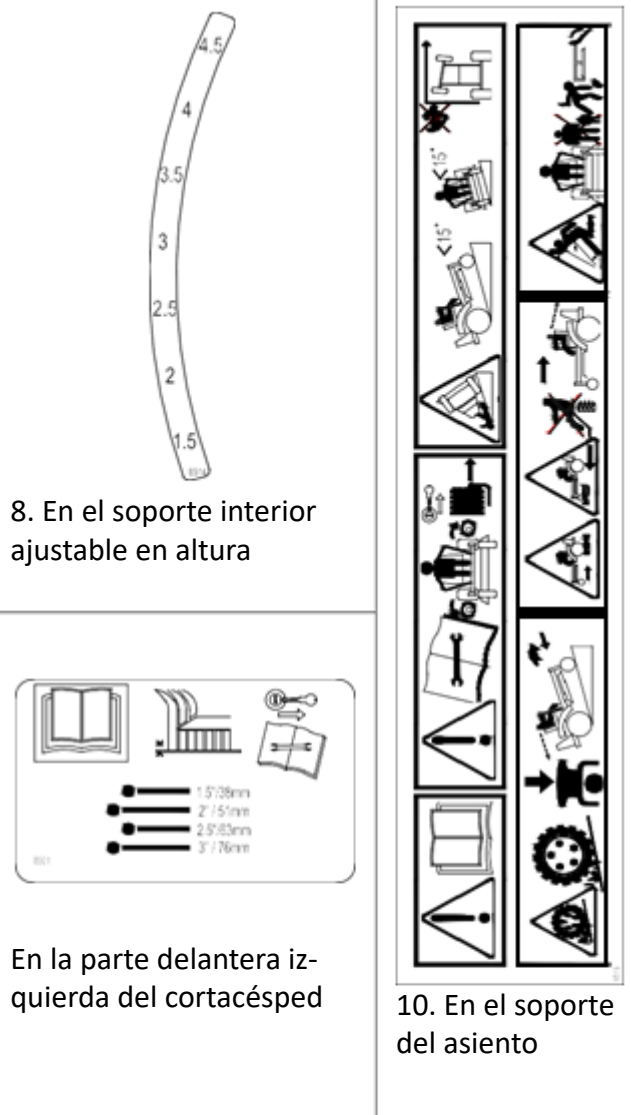
- Un tornillo de fijación de la cuchilla flojo o dañado puede hacer que la cuchilla salga despedida del cortacésped a **ALTA VELOCIDAD**.
- Reemplace el tornillo de fijación de la cuchilla después de un impacto con un objeto extraño.
- Apriete el tornillo de fijación de la cuchilla con un par de 15,9–16,5 kg-m (156–163 Nm).

CONSULTE EL MANUAL

6. En el lado izquierdo del cortacésped



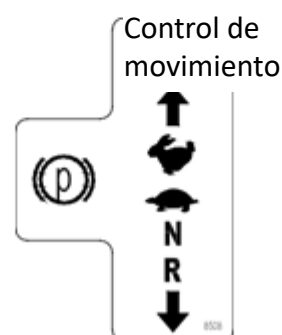
7. En la empuñadura de la cuerda de arranque



8. En el soporte interior ajustable en altura

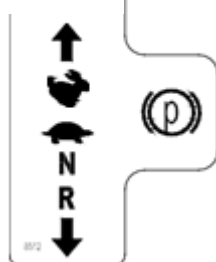
En la parte delantera izquierda del cortacésped

10. En el soporte del asiento



En la ranura en T izquierda del tablero de instrumentos

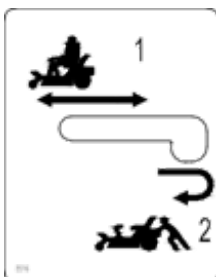
Control de movimiento



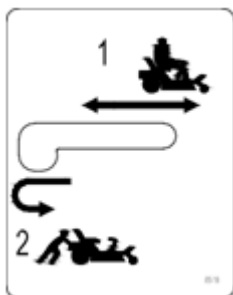
12. A la derecha en la ranura en T izquierda del tablero de instrumentos



13. En el soporte ajustable en altura



14. En el bastidor trasero izquierdo



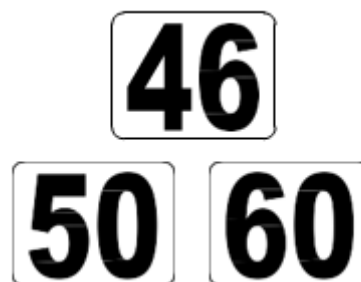
15. En el marco trasero derecho



17. En el lado izquierdo y derecho de la plataforma de corte.

PELIGRO
Para evitar lesiones graves o la muerte: evite el contacto con las cuchillas a menos que el motor y las cuchillas estén completamente detenidos.

18. En el lado izquierdo y derecho de la plataforma de corte.



19. En la parte delantera derecha de la plataforma de corte.

Modelo	Número de serie
	P

HECHO EN P.R.C.

20. A la derecha del tablero de instrumentos.

INFORMACIÓN SOBRE EL CONTROL DE EMISIONES
JIANGSU WORLD PLAN-PROTECTING MACHINERY
CO., LTD Este equipo cumple con las regulaciones
de emisiones de la EPA de EE. UU. Nombre de la
categoría del equipo: BJWPPNHEQ002

21. En el lado derecho del cortacésped.

ATENCIÓN

NO UTILIZAR SI NO HAY PROTECCIÓN DISPONIBLE.

16. Esquina superior izquierda de la parte trasera del marco delantero.

2. ESPECIFICACIONES

2.2 MOTOR

2.2.1 Especificaciones del motor: Consulte el manual de usuario del motor.

2.2.2 Velocidad máxima en vacío: 3600 rpm

2.3 SISTEMA DE COMBUSTIBLE 3

2.3.1 Capacidad: 16 litros (4 galones)

2.3.2 Tipo de combustible: Gasolina normal sin plomo, 87 octanos o superior.

2.3.3. Válvula de cierre de combustible 2: El tanque de combustible izquierdo es controlado por una válvula angular. (Solo un tanque de combustible)

2.3.4 Algunas máquinas están equipadas con el sistema de suministro de combustible 2.

2.4 SISTEMA ELÉCTRICO

2.4.1 Sistema de carga: Alternador de volante

2.4.2 Capacidad de carga: 15 amperios

2.4.3 Tipo de batería: 12 V / 33 Ah

2.4.4 Polaridad: Negativo a tierra

2.4.5 Fusibles: Dos fusibles planos de 20 amperios cada uno

2.4.6 Sistema de interruptor de seguridad:

- La toma de fuerza debe estar desacoplada y las palancas de conducción deben estar en la posición de freno de estacionamiento para arrancar el motor. (El operador no necesita estar sentado para arrancar el motor).
- El operador debe estar sentado cuando la toma de fuerza esté acoplada o una de las palancas de conducción se mueva hacia afuera; de lo contrario, el motor se detendrá.

2.5 CONTROLES DEL OPERADOR

2.5.1 Control de dirección y movimiento:

- Palancas separadas a cada lado del tablero para controlar la velocidad y la dirección de las ruedas motrices respectivas.
- La dirección se controla cambiando las posiciones relativas de las palancas.
- Llevar las palancas de conducción a la posición exterior (ranurada) pone el sistema de transmisión en punto muerto.

2.5.2 Interruptor de la toma de fuerza: Freno eléctrico del motor (para la correa de transmisión), que activa el embrague de la cuchilla de corte.

2.5.3 Ajuste de la altura de corte de la plataforma: Ajuste la altura de corte deseada.

2.6 ASIENTO

2.6.1 Tipo: Asiento estándar: Respaldo alto, acolchado de espuma (suspensión interna de muelles).

2.6.2 Interruptor de seguridad en el asiento: Integrado en el sistema de interruptor de seguridad.

2.7 SISTEMA DE ACCIONAMIENTO HIDROSTÁTICO EN TIERRA

2.7.1 Especificaciones del sistema hidráulico

Transmisión hidrostática	Hydro Gear EZT
Velocidad	10,5 km/h hacia adelante 5,0 km/h en reversa

2.7.2 Si el motor no está en marcha, accione las palancas de purga de las ruedas motrices derecha e izquierda y abra las válvulas de purga; después, la máquina se puede mover.

2.8 NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Neumáticos	Dimensiones (cm)	Cantidad	Banda de rodadura	Capas	Relleno
Neumáticos de tracción	45,72× 24,4	2	Césped	2	12psi (82,8 kPa)
Neumático de rueda de apoyo	27,9×2	2	Liso	4	25 psi (172,5 kPa)

2.9 PLANO DE CORTE

2.9.1 Ancho de corte:

- Ancho ZTR 46 PRO: 1400 mm (55,1") / ZTR 50 PRO: 1561 mm (61,5") / ZTR 60 PRO: 1758 mm (69,2")
- Ancho (sin conducto de descarga) ZTR 46 PRO: 1195 mm (47") / ZTR 50 PRO: 1330 mm (52,4") / ZTR 60 PRO: 1549 mm (61")

2.9.2 Descarga: lateral

2.9.3 Medida de la cuchilla

- Cuchilla ZTR 46 PRO: 401 mm (15,8") / ZTR 50 PRO: 440 mm (17,3") / ZTR 60 PRO: 520 mm (20,5"); cada máquina está equipada con 3 cuchillas.

2.9.4 Ejes de cuchillas: Ejes de acero macizo con rodamientos de 25 mm

2.9.5 Accionamiento de la plataforma de corte: Embrague eléctrico en el eje vertical del motor. Las cuchillas son accionadas directamente por el motor a través de una correa trapezoidal de tamaño 'B' (con tensor automático de correa).

2.9.6 Plataforma de corte

- La plataforma de corte está fijada al bastidor delantero.
- La mejor protección del césped se garantiza mediante tres rodillos anti-scalping.
- El diseño de la plataforma de corte permite la recogida, el mulching y la descarga lateral.
- 2.9.7 Ajuste de altura de corte: Una palanca extra larga y amortiguada para ajustar la altura de corte de 38 mm (1,5") a 114 mm (4,5") en incrementos de 12,7 mm (0,5"). El operador no necesita ponerse de pie para realizar el ajuste de altura.
- 2.9.8 Kit de mulching: los tres opcionales.
- 2.9.9 Kit de recogedor de césped: ZTR 46 PRO / ZTR 50 PRO.

2.10 DIMENSIONES

	ZTR 46 PRO	ZTR 50 PRO	ZTR 60 PRO
Ancho total (sin plataforma de corte)	1110 mm (43,7")	1110 mm (43,7")	1160 mm (45.7")
Ancho total (conducto de descarga levantado)	1195 mm (47")	1330 mm (52,4")	1549mm (61")
Ancho total (conducto de descarga bajado)	1400 mm (55,1")	1561 mm (61,5")	1758mm (69.2")
Longitud total	1820 mm (71,7")	1820 mm (71,7")	1820mm (71.7")
Altura total	1010 mm (39,7")	1010 mm (39,7")	1010mm (39.7")
Ancho de banda de rodadura (ruedas delanteras)	760 mm (30")	760 mm (30")	760mm (30")
Ancho de banda de rodadura (ruedas motrices)	865 mm (34")	865 mm (34")	865mm (34")
Distancia entre ejes	1175 mm (46,3")	1175 mm (46,3")	1175mm (46.3")
Peso total	255 kg (520 lbs)	268 kg (590 lbs)	275Kg (605Lbs)

2.11 REQUISITOS DE PAR DE TORSIÓN

Posición de los tornillos	Par de torsión
Tuerca del eje del alojamiento de la fresadora	19,3-20 kg-m (190-197N-m)
Tornillo de fijación de la cuchilla	15,9-16,5 kg-m (156-163N-m)
Perno basculante de nylon	5,5-6,22 kg-m (54-61N-m)
Tornillos de fijación para la rueda motriz	17,28 kg-m (170N-m)
Perno central del motor	9,12 kg-m (90N-m)
Tornillo de fijación del brazo tensor de la bomba	6 kg-m (60N-m)
Tornillo de fijación del motor	4,14 kg-m (40N-m)

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3.1 DESEMBALAJE DEL CORTACÉSPED

Retire el embalaje. Saque las piezas de repuesto, el manual de instrucciones, etc. Retire los tornillos y pernos necesarios para el montaje de la máquina.

3.2 MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

ADVERTENCIA

Los electrodos de la batería, los conectores y los accesorios relacionados contienen compuestos de plomo, sustancias químicas que se sabe que causan cáncer y pueden provocar daños reproductivos.

La máquina se entrega con una batería de plomo cargada sin protección.

3.2.1. Suelte el bloqueo del asiento y bascule el asiento para acceder a la batería.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

Cargar la batería puede generar gases explosivos.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Los gases de la batería pueden explotar y causar lesiones graves.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Mantenga alejadas de la batería las chispas, llamas abiertas o cigarrillos.
- Durante la carga o el uso de la batería en espacios cerrados, asegúrese de una ventilación adecuada.

3.2.2 Compruebe el voltaje de la batería con un voltímetro digital. Determine el voltaje de la batería en la tabla siguiente y cargue la batería durante el tiempo recomendado para alcanzar una carga completa de 12,6 voltios o más.

IMPORTANTE: Asegúrese de que los cables negativos y positivos de la batería estén conectados correctamente y que el cargador utilizado para cargar la batería tenga una tensión de salida de 16 voltios y una corriente de 7 amperios o menos para evitar daños a la batería.

Lectura de voltaje	Indicador de estado de carga	Ajustes máximos del cargador	Período de carga
12,6 o superior	100%	16 voltios / 7 amperios	No se requiere carga
12,4-12,6	75%-100%	16 voltios / 7 amperios	30 minutos
12,2-12,4	50%-75%	16 voltios / 7 amperios	1 hora
12,0-12,2	25%-50%	14,4 voltios / 4 amperios:	2 horas
11,7-12,0	0-25%	14,4 voltios / 4 amperios:	3 horas
11,7 o menos	0%	14,4 voltios / 2 amperios:	6 horas o más

 ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Si el encendido está en 'ON', existe el potencial de formación de chispas y encendido de los componentes.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Las chispas pueden causar una explosión o las piezas móviles pueden ponerse en marcha accidentalmente, lo que puede provocar lesiones.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en 'OFF' antes de cargar la batería.

3.2.3 Conexión de los cables negativos de la batería: Nota: Si también está desconectado el cable positivo, conecte primero el cable positivo (rojo) al polo positivo de la batería y luego el cable negativo (negro) al polo negativo de la batería. Deslice la cubierta del aislante sobre el polo positivo. Nota: Si no hay tiempo para cargar la batería o no hay un cargador disponible, conecte los cables negativos de la batería y deje el vehículo en funcionamiento continuo durante 20–30 minutos para cargar la batería lo suficiente.

 ATENCIÓN

- La batería contiene ácido sulfúrico. Evite el contacto y proteja siempre los ojos, la cara, la piel y la ropa de la batería. Los cigarrillos, las llamas o las chispas pueden hacer que la batería explote.
- No utilice cables de arranque para cargar o hacer funcionar y no realice conexiones de electrodos sin la formación adecuada.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico de inmediato.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

3.3 MONTAR LAS RUEDAS MOTRICES Y COMPROBAR LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

a) Comprobar la presión de aire en los neumáticos de las ruedas motrices. La presión correcta de los neumáticos es de 12 psi (82,8 kPa). b) Comprobar la presión de aire en los neumáticos de las ruedas motrices. La presión correcta de los neumáticos es de 25 psi (172,5 kPa).

3.4 MONTAJE DEL ASIENTO

a) Retire el conjunto del asiento de la carcasa y saque cuatro tornillos 3300106, cuatro arandelas planas B93-8 y cuatro arandelas de resorte 2800006 de la bolsa de plástico. b) Pase los cuatro tornillos por las arandelas planas, las arandelas de resorte y en los cuatro orificios del soporte del asiento, atorníllelos en los cuatro orificios roscados en la parte inferior del asiento y apriételos.

3.5 MONTAR LAS PALANCAS DE CONTROL DE MOVIMIENTO

a) Las palancas de control se desmontaron para el envío. b) Retire las palancas de control de la carcasa, así como cuatro tornillos M8×25, cuatro arandelas B93-8 y cuatro arandelas de resorte de 8 mm de la bolsa de plástico. c) Coloque la palanca de control derecha en el exterior del eje del brazo de control, pase los tornillos por los orificios con arandelas planas y arandelas de resorte y apriételos. (Véase la figura 2) d) Monte el otro lado de la misma manera.

NOTA: Hay dos opciones de altura para las palancas. Coloque las palancas en el primer y tercer orificio (desde arriba) para aumentar la altura de la palanca, o en el primer y tercer orificio (desde abajo) para disminuir la altura de la palanca.

d) Si las palancas no se alinean entre sí en la posición neutral, afloje la tornillería y realice el ajuste correspondiente moviendo la palanca hacia adelante o hacia atrás hasta que esté correctamente alineada. Luego, vuelva a apretar la tornillería.

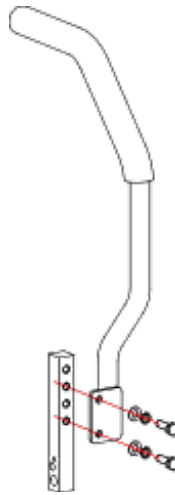
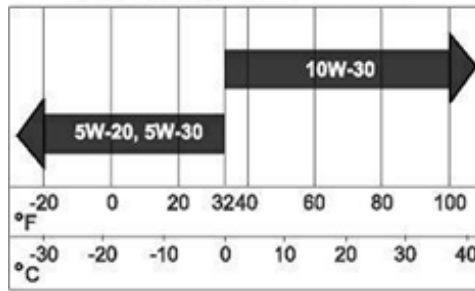


Fig. 2 Montaje de la palanca para controlar el movimiento hacia la derecha

e) Si los extremos de las palancas chocan entre sí en la posición de conducción, realice los ajustes moviendo las palancas hacia afuera a la posición neutral de bloqueo y dóblelas suavemente hacia afuera. Vuelva a colocarlas en la posición de conducción y compruebe la distancia. Repita el procedimiento si es necesario.

3.6 MANTENIMIENTO DEL MOTOR

Compruebe el nivel de aceite y, si es necesario, rellene hasta el nivel correcto. (Véase la figura 3)



4. MANUAL DE INSTRUCCIONES

4.1 CONTROLES

4.1.1 Familiarícese con todos los controles antes de poner en funcionamiento la segadora.

4.1.2 Palancas de control de movimiento: Se encuentran a cada lado del panel de instrumentos.

La palanca izquierda controla la transmisión hidrostática izquierda y la rueda trasera izquierda para avanzar y retroceder.

La palanca derecha controla la transmisión hidrostática derecha y la rueda trasera derecha para avanzar y retroceder.

IMPORTANTE: Para iniciar el movimiento (hacia adelante o hacia atrás), el operador debe estar sentado.

Cuando las palancas están centradas en la ranura en T, el sistema de transmisión está en posición neutral. Cuando las palancas están desplazadas en la ranura en T, la transmisión está en punto muerto. Véase la figura 4.

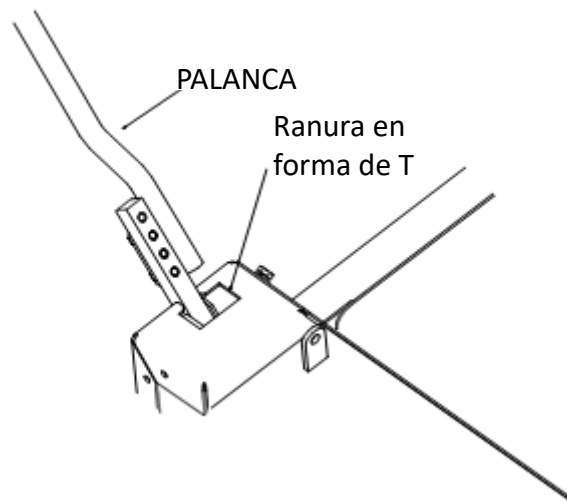


FIG. 4
POSICIÓN DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Moviendo ambas palancas hacia adelante o hacia atrás de manera uniforme desde la posición neutral, el vehículo puede moverse en línea recta hacia adelante o hacia atrás.

Al mover la palanca izquierda hacia adelante, la rueda motriz izquierda gira hacia adelante. Al mover la palanca derecha hacia adelante, la rueda motriz derecha gira hacia adelante. Para detener el movimiento hacia adelante, lleve la palanca a la posición neutral.

Para girar a la izquierda mientras avanza, mueva la palanca izquierda hacia la posición neutral para desacelerar la rueda motriz izquierda. Para girar a la derecha mientras avanza, mueva la palanca derecha hacia la posición neutral para desacelerar la rueda motriz derecha.

Para realizar un giro en cero hacia la izquierda, tire de la palanca izquierda más allá del punto neutral y mantenga la palanca derecha ligeramente antes del punto neutral.

Para realizar un giro en cero hacia la derecha, tire de la palanca derecha más allá del punto neutral y mantenga la palanca derecha ligeramente antes del punto neutral.

Cuando tira de las palancas desde la posición neutral, las ruedas motrices respectivas giran en la dirección opuesta (si siente tensión al retroceder desde la posición neutral).

Para girar a la izquierda al retroceder, mueva la palanca izquierda hacia adelante hasta la posición neutral. Para girar a la derecha al retroceder, mueva la palanca derecha hacia adelante hasta la posición neutral.

 ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

El vehículo puede moverse muy rápido si una palanca se coloca demasiado adelante en comparación con la otra.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El operador puede perder el control de la máquina, lo que puede causar daños a la máquina o lesiones.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Tenga cuidado en las curvas.
- Reduzca la velocidad del vehículo antes de curvas cerradas.

 ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Si conduce hacia adelante y tira y empuja rápidamente las palancas de control de movimiento a la posición central de la ranura en T, esto puede provocar el bloqueo del freno de estacionamiento.

QUÉ PUEDE SUCEDER

- Si el freno de estacionamiento está bloqueado, esto puede hacer que la máquina no se mueva cuando intente avanzar nuevamente o girar a alta velocidad.
- El operador puede perder el control de la máquina, lo que puede causar daños a la máquina o lesiones.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- Para avanzar, lleve las palancas de conducción a la posición central hasta que la máquina se detenga y luego empuje las palancas de conducción a la posición del freno de estacionamiento.
- Si el freno de estacionamiento está bloqueado, tire lentamente de las palancas de conducción hacia la posición de retroceso y el freno de estacionamiento bloqueado se liberará.

4.1.3 Interruptor para activar la toma de fuerza: se encuentra en la parte delantera del panel de instrumentos. El interruptor debe colocarse en la posición "ROTATE" (Girar) para activar las cuchillas. El interruptor debe colocarse en la posición "STOP" (Parar) para desactivar las cuchillas.

4.1.4 Palanca de arranque: se encuentra en la parte delantera del panel de instrumentos. El arrancador se utiliza para arrancar un motor frío.

Presione el interruptor de arranque en la posición "I" para arrancar el motor y presione el interruptor de arranque en la posición "II" para apagar el motor. No deje funcionar un motor caliente con el arrancador en la posición "I" (encendido).

4.1.5 Palanca del acelerador: se encuentra en la parte delantera del panel de instrumentos. La palanca del acelerador se utiliza para controlar la velocidad del motor. Al mover la palanca del acelerador hacia adelante

se aumenta la velocidad del motor, al mover la palanca del acelerador hacia atrás se reduce.

4.1.6 Interruptor de encendido: se encuentra en la parte delantera del panel de instrumentos.

El interruptor de encendido se utiliza para arrancar y detener el motor. El interruptor tiene tres posiciones: "OFF" (apagado), "ON" (encendido) y "START" (arranque). Inserte la llave en el interruptor y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "ON" (encendido).

Gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta la siguiente posición para accionar el motor de arranque (la llave debe mantenerse en esta posición contra la presión del resorte) y suéltela cuando el motor arranque.

El freno debe estar activado, las palancas de control de movimiento deben estar extendidas (posición de bloqueo en neutral) y el interruptor de la toma de fuerza debe estar en "OFF" (apagado) para arrancar el motor. (El operador no necesita estar sentado para arrancar el motor).

4.1.7 Válvula de cierre de combustible 1: se encuentra en la parte inferior del tanque izquierdo.

La válvula de cierre de combustible se utiliza para cortar el suministro de combustible cuando la máquina no se utiliza durante varios días, durante el transporte hacia y desde el lugar de trabajo y cuando se almacena en un edificio.

4.1.8 Palanca de neutral del eje motriz: se encuentra a ambos lados de la parte trasera del bastidor. La palanca de neutral se utiliza para controlar la válvula de descarga del eje transaxial hidrostático. Libera la presión de aceite para que la máquina pueda ser empujada sin que el motor esté en marcha.

4.2 PREARRANQUE

4.2.1 Llene los tanques de combustible. Para obtener resultados óptimos, utilice únicamente gasolina limpia, nueva y sin plomo con un octanaje de al menos 87. También puede utilizar gasolina normal con plomo, pero en ese caso la cámara de combustión y la culata deberán ser mantenidas con mayor frecuencia. Consulte el manual de instrucciones del motor. No añada aceite de motor a la gasolina. No llene en exceso el tanque de combustible.

4.2.2 Familiarícese con los controles, su posición, sus funciones y los requisitos de seguridad.

4.2.3 Consulte la sección 5 "Mantenimiento" y realice todas las inspecciones y tareas de mantenimiento necesarias.

4.2.4 Compruebe la presión de los neumáticos:

Ruedas	Relleno
Ruedas motrices	12 psi (82,8 kPa)
Rodillos	25 psi (172,5 kPa)

4.3 Secado

4.3.1 Abra la válvula de cierre de combustible (tanque izquierdo o derecho).

4.3.2 Arranque del motor

El freno debe estar puesto, el interruptor de la toma de fuerza apagado y las palancas de control de movimiento en posición de bloqueo en punto muerto.

(El operador no necesita estar sentado para arrancar el motor).

Con el motor frío, coloque la palanca del acelerador en la posición media entre "SLOW" (lento) y "FAST" (rápido) y tire de la palanca de arranque a la posición "I" (abierto). Gire el interruptor de encendido a la posición "START" (arranque). Deje que el interruptor vuelva a la posición "ON" tan pronto como el motor arranque.

IMPORTANTE: No deje el motor en marcha durante más de 10 segundos seguidos. Si el motor no arranca, déjelo enfriar durante 60 segundos entre intentos de arranque. No seguir estas instrucciones puede provocar que el motor de arranque se queme.

Después de arrancar un motor frío, vuelva gradualmente el estrangulador a la posición "I" (cerrado) tan pronto como el motor se caliente.

Con el motor caliente, coloque la palanca del acelerador en la posición media entre "SLOW" (lento) y "FAST" (rápido) y empuje el estrangulador a la posición "I" (cerrado).

4.3.3. Activar la toma de fuerza

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

Las cuchillas giratorias bajo la plataforma de corte son peligrosas.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El contacto con la cuchilla puede causar lesiones graves o la muerte.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Nunca meta las manos ni los pies debajo del cortacésped o del rodillo de corte correspondiente cuando las cuchillas estén en funcionamiento.

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

Una abertura de descarga abierta puede hacer que objetos sean lanzados hacia el operador o hacia otras personas cercanas. También puede producirse contacto con la cuchilla.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Los objetos lanzados o el contacto con la cuchilla pueden causar lesiones graves o la muerte.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Nunca siegue con el deflector de descarga levantado, retirado o modificado, a menos que un sistema de recogida de césped o un kit de mulching esté instalado y funcione correctamente.

El interruptor de embrague de la toma de fuerza acopla las cuchillas de corte. Antes de activar la toma de fuerza, asegúrese de que no haya personas cerca de la plataforma de corte ni de la zona de descarga.

IMPORTANTE: El operador debe estar sentado antes de que se pueda activar la toma de fuerza. Ponga la palanca del acelerador en la posición "Media". Tire del interruptor de la toma de fuerza hacia afuera hasta la posición "ROTATE" (girar). Acelere al máximo para comenzar a segar.

4.3.4 Desactivar la toma de fuerza: coloque la palanca del acelerador en la posición "media", ponga el interruptor en "STOP" (parar) y desactive la toma de fuerza.

4.3.5 Apagar el motor: lleve el equipo al lugar de estacionamiento. Desactive la toma de fuerza. Ponga las palancas de conducción en punto muerto y active el freno de estacionamiento. Ponga el interruptor de encendido en "OFF" (apagado). Retire la llave para evitar que niños u otras personas no autorizadas puedan arrancar el motor. Cierre la válvula de cierre de combustible si la máquina no se va a utilizar durante varios días, durante el transporte y cuando el equipo se almacene en un edificio.

4.4 TRANSPORTE

4.4.1 Transporte de la máquina: Utilice un remolque o un camión de carga pesada para transportar la máquina.

Bloquee las ruedas de freno y de estacionamiento. Sujete la máquina de forma segura al remolque o carro de transporte con correas, cadenas, cables o cuerdas. Asegúrese de que el remolque o carro de transporte disponga de todos los dispositivos de iluminación y señalización exigidos por la ley.

ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Este vehículo no dispone de intermitentes, faros, señales reflectantes ni un emblema para vehículos lentos. Estos elementos son necesarios para circular por una carretera o vía pública.

QUÉ PUEDE SUCEDER

- Circular por una carretera o vía sin este equipo es peligroso y puede provocar accidentes con lesiones personales.
- Circular por una carretera o vía sin este equipo también puede constituir una infracción de las leyes estatales, y el operador puede ser sancionado con multas y/o sanciones.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- No conduzca el vehículo por una carretera o vía pública.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

Cargar un vehículo en un remolque o carro aumenta el riesgo de vuelco hacia atrás.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El vuelco de la máquina hacia atrás puede causar lesiones graves o la muerte. **CÓMO EVITAR EL RIESGO**

- Tenga extrema precaución al conducir un vehículo sobre una rampa.
- Utilice solo una rampa de ancho completo: NO utilice rampas individuales para cada lado del vehículo.
- Si debe utilizar rampas individuales, utilice una cantidad suficiente de rampas para crear una superficie continua de rampa que sea más ancha que el vehículo.
- NO exceda el ángulo de 15° entre la rampa y el suelo o entre la rampa y el remolque o carro.
- Evite aceleraciones bruscas al subir la máquina por una rampa para evitar el vuelco hacia atrás.
- Evite frenar bruscamente al bajar la máquina marcha atrás por una rampa para evitar el vuelco hacia atrás.

4.4.2 Carga de la máquina: Tenga extrema precaución al cargar máquinas en remolques o carros de transporte.

Se recomienda utilizar una rampa lo suficientemente ancha como para sobresalir de los neumáticos traseros, en lugar de rampas individuales para cada lado de la máquina. La parte trasera inferior del bastidor del tractor se extiende entre las ruedas traseras hacia atrás y actúa como tope contra el vuelco hacia atrás. Una rampa continua proporciona una superficie de contacto para los elementos del bastidor en caso de que la máquina vuelque hacia atrás. Si no se puede utilizar una rampa continua, utilice una cantidad suficiente de rampas individuales para simular una rampa continua. La rampa debe ser lo suficientemente larga para que el ángulo entre la rampa y el suelo, así como entre la rampa y el remolque o carro, no supere los 15°.

NO intente girar el vehículo sobre la rampa, ya que podría perder el control y desviarse lateralmente. Evite acelerar bruscamente al subir por una rampa y frenar bruscamente al bajar marcha atrás por una rampa. Ambas maniobras pueden provocar que el vehículo vuelque hacia atrás.

5. MANTENIMIENTO Y AJUSTES

5.1 MANTENIMIENTO REGULAR

5.1.1 Comprobar el nivel de aceite del motor:

Intervalo de mantenimiento: diario

- a) Asegúrese de que la máquina esté sobre una superficie nivelada, apague el motor y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.
- b) Revise el motor en frío.
- c) Limpie el área alrededor de la varilla medidora de aceite. Retire la varilla medidora de aceite y limpie el aceite. Vuelva a colocar la varilla medidora de aceite. No atornille. Retire la varilla y mida el nivel de aceite.
- d) Si el nivel de aceite es bajo, rellene hasta que el nivel alcance la marca "FULL" (lleno) en la varilla. Utilice el aceite especificado en el manual de instrucciones del motor. **No** sobrellenar

IMPORTANTE: No haga funcionar el motor si el nivel de aceite está por debajo de la marca "LOW" (bajo) o "ADD" (añadir) en la varilla medidora de aceite, o por encima de la marca "FULL" (lleno).

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

Durante el mantenimiento o los ajustes, alguien podría arrancar el motor.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El arranque accidental del motor puede causar lesiones graves al usuario u otras personas.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Retire la llave del interruptor de encendido y desconecte el cable de la bujía antes de realizar trabajos de mantenimiento. Coloque el cable a un lado para que no entre en contacto accidentalmente con la bujía

 ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

El motor puede sobrecalentarse.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El contacto con un motor caliente puede causar quemaduras graves.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Deje que el motor se enfríe completamente antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación en el área del motor.

5.1.2 Limpie el sistema de refrigeración del motor:

Intervalo de mantenimiento: diariamente o con mayor frecuencia en caso de sequía

 ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Un exceso de suciedad puede provocar el sobrecalentamiento del motor y del sistema hidráulico.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Una acumulación excesiva de suciedad alrededor de la toma de aire de refrigeración del motor y en el compartimento de la bomba puede suponer un riesgo de incendio.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Limpie diariamente todos los residuos alrededor del motor y de las bombas hidráulicas.

- a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Elimine todos los residuos del filtro de la toma de aire giratoria del motor y de la cubierta del motor.

5.1.3 Comprobar la carga de la batería: intervalo de mantenimiento: mensual

Si las baterías permanecen sin uso durante un período prolongado sin ser cargadas, su rendimiento y vida útil disminuyen. Para mantener el rendimiento y la vida útil óptimos de las baterías, cárguelas cuando el voltaje en reposo caiga a 12,4 voltios.

Nota: Para evitar daños por heladas, la batería debe estar completamente cargada antes de almacenarla para el invierno.

- a) Compruebe el voltaje de la batería con un voltímetro digital. Busque el valor de la tensión de la batería en la tabla (ver gráfico 3.3.2) y cargue la batería durante el tiempo recomendado para llevar la carga a su valor máximo de 12,6 voltios o más.

IMPORTANTE: Asegúrese de que los polos negativo y positivo de la batería estén correctamente conectados y que el cargador utilizado para cargar la batería tenga una salida máxima de 16 voltios y 7 amperios para evitar daños en la batería. (Véase la figura 3.3.2 para los ajustes recomendados del cargador).

5.1.4 Retire la hierba acumulada debajo del disco de corte. Intervalo de mantenimiento: diario

- a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Eleve la placa a la posición más alta. Levante la parte delantera de la máquina y el soporte utilizando gatos o un soporte equivalente.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Levantar la unidad de corte para mantenimiento o reparación únicamente con dispositivos de elevación mecánicos o hidráulicos puede ser peligroso.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Los gatos mecánicos o hidráulicos pueden no proporcionar un soporte adecuado o no funcionar correctamente, lo que puede provocar la caída de la máquina y causar lesiones.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

No confíe ÚNICAMENTE en gatos mecánicos o hidráulicos para el soporte. Utilice soportes de gato adecuados o un soporte equivalente.

- c) Retire la hierba acumulada en la parte inferior del disco y en el conducto de descarga.

5.1.5 Comprobar las cuchillas de corte:

Intervalo de mantenimiento: diario

- Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- Eleve el disco y fíjelo en la posición elevada como se describe en la sección 5.1.4.
- Revise las cuchillas y, si es necesario, afílelas o cámbielas.
- Vuelva a instalar las cuchillas (si se han retirado) colocando un bloque de madera entre las placas guía delanteras o traseras y la cuchilla, y luego apriete los pernos de las cuchillas con 15,9-16,5 kg-m (156-163 N-m). Asegúrese de que el cono de la arandela elástica esté orientado hacia la cabeza del perno. (Véase la figura 5)

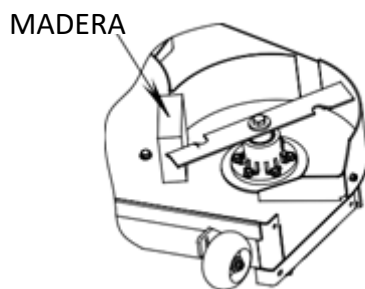


FIG. 5 INSTALACIÓN DE LAS CUCHILLAS

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

El funcionamiento de una cortadora de césped con pernos de cuchilla sueltos o debilitados puede ser peligroso.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Una cuchilla suelta o debilitada puede hacer que una cuchilla que gira a alta velocidad salga disparada por debajo de la placa y cause lesiones graves o daños materiales.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

- No lubrique las roscas del tornillo o del eje antes del montaje.
- Apriete el tornillo de la cuchilla con un par de 15,9-16,5 kg-m (156-163 N-m).

5.1.6 Comprobar el sistema de bloqueo de seguridad

Intervalo de mantenimiento: diario

a) Compruebe el circuito de arranque.

El freno de estacionamiento debe estar activado, la toma de fuerza desacoplada y las palancas de conducción en la posición de freno de estacionamiento. El conductor no necesita estar sentado para arrancar el motor. Intente arrancar el motor mientras el conductor está sentado, la toma de fuerza está activada y las palancas de conducción están en la posición de freno de estacionamiento. El motor no debe arrancar.

Intente arrancar el motor mientras el conductor está sentado, la toma de fuerza está desactivada y la palanca de conducción izquierda o derecha está fuera de la posición de freno de estacionamiento. El motor no debe arrancar.

b) Compruebe el circuito de conducción.

Coloque la palanca del acelerador en la posición 1/3 con el motor en marcha, saque la palanca de conducción para avanzar a la izquierda o derecha de la posición de freno de estacionamiento, la toma de fuerza está desacoplada, levántese del asiento (no abandone la máquina), el motor debe apagarse.

De lo contrario, coloque la palanca del acelerador en 1/3 con el motor en marcha, lleve la palanca de conducción a la posición de freno de estacionamiento a la izquierda o derecha, acople la toma de fuerza, levántese del asiento (no abandone la máquina), el motor debe apagarse.

NOTA: Si el equipo no supera alguna de estas pruebas, no debe utilizarse. Póngase en contacto con el SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE BLUE BIRD EN EL LUGAR.

IMPORTANTE: Es absolutamente necesario que los dispositivos de seguridad del operador estén conectados y en perfecto estado antes de segar.

5.1.7 Comprobar si hay piezas de fijación sueltas.

Intervalo de mantenimiento: diario

a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.

b) Realice una inspección visual de la máquina para comprobar si hay piezas de fijación sueltas u otros problemas. Antes de usar, apriete las piezas de fijación o solucione el problema

5.1.8 Mantenimiento del filtro de aire.

Intervalo de mantenimiento: 50 horas

En condiciones difíciles, con mayor frecuencia.

Para más información, consulte el manual del motor.

a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.

b) Afloje los soportes y retire la tapa de la caja del filtro de aire.

c) Retire el elemento de papel. Verifique el estado del elemento de papel. Sustitúyalo si está sucio, doblado o dañado.

d) NO lave el elemento de papel ni el elemento interior y no use aire comprimido para limpiarlos.

5.1.9 Cambio de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: 100 horas

NOTA: Cambie el aceite y el filtro después de las primeras cinco (5) horas de funcionamiento.

a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.

Drene el aceite cuando el motor esté tibio al tacto, pero no caliente por el funcionamiento.

- b) Coloque el recipiente debajo de la máquina para recoger el aceite y abra la válvula con la llave. Deje que el aceite se drene y luego cierre la válvula.
Reemplace el filtro de aceite en cada cambio de aceite. Limpie el área alrededor del filtro de aceite y desenrosque el filtro para retirarlo.
Antes de instalar el filtro nuevo, aplique una fina capa de aceite en la superficie de la junta de goma. Gire el filtro en el sentido de las agujas del reloj hasta que la junta de goma toque el adaptador del filtro, y luego apriete el filtro otras 2/3 a 3/4 de vuelta.
- c) Limpie el área alrededor del orificio de llenado de aceite y retire la tapa. Llene con aceite hasta la cantidad indicada y vuelva a colocar la tapa. Utilice el aceite recomendado en el manual de instrucciones del motor. No llene con demasiado aceite.
- d) Arranque el motor y compruebe si hay fugas de aceite. Detenga el motor y verifique nuevamente el nivel de aceite.

5.1.10 Comprobar la presión de los neumáticos:

Intervalo de mantenimiento: 40 horas

- a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Compruebe la presión de los neumáticos de las ruedas motrices. Infle los neumáticos de las ruedas motrices a 12 psi (82,8 kPa).
- c) Asegúrese de que las ruedas motrices tengan la presión correcta.
- d) Compruebe la presión de los neumáticos de las ruedas directrices. Infle los neumáticos a 25 psi (172,5 kPa).
- e) Infle los neumáticos de las ruedas directrices a la presión correcta.

5.1.11 Comprobar el estado de las correas:

Intervalo de mantenimiento: 40 horas

- a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Compruebe la correa de transmisión desde el motor hasta la plataforma de corte y la transmisión hidrostática.
- c) Retire las cubiertas protectoras de la correa a la derecha e izquierda de la plataforma de corte y levante la cubierta inferior para comprobar la correa de transmisión de la plataforma de corte.
- d) Consulte las secciones 5.2.3 y 5.2.4 para el ajuste de la correa.

5.1.12 Engrasar los puntos de engrase:

Intervalo de mantenimiento: ver gráfico

Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.

PLAN DE LUBRICACIÓN

POSICIONES DE LOS ACOPLEROS	BOMBEO INICIAL	NÚMERO DE POSICIONES	INTERVALO DE MANTENIMIENTO
Mazas de las ruedas delanteras	1	2	Anualmente
Perno de la rueda delantera	1	2	Anualmente
Cojinete del eje de ajuste de altura	1	2	50 horas
Brazo tensor de la correa de la placa		1	50 horas

5.1.13 Lubrique el perno de la palanca de freno:

Intervalo de mantenimiento: 160 horas

- a) Detenga el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Lubrique el casquillo de bronce del pasador de la palanca de freno con un lubricante en aerosol o aceite ligero.

5.1.14 Limpie las aletas de refrigeración:

Intervalo de mantenimiento: 100 horas

- a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Retire las cubiertas de refrigeración del motor y limpie las aletas de refrigeración. Limpie también las superficies exteriores del motor de polvo, suciedad y aceite que puedan dificultar la refrigeración.
- c) Asegúrese de volver a colocar las cubiertas o tapas de refrigeración. El uso del motor sin las cubiertas o tapas de refrigeración provocará daños en el motor por sobrecalentamiento.

5.1.15 Verifique las bujías:

Intervalo de mantenimiento: 160 horas

Retire las bujías, verifique su estado y restablezca las separaciones o reemplace las bujías.

5.1.16 Normas para el montaje del tanque de combustible.

Apriete los tornillos M8 × 16 indicados con una arandela de seguridad y una arandela plana, sin apretarlos demasiado, ya que esto puede causar daños al tanque de combustible.

5.2 AJUSTES

IMPORTANTE: Desactive la toma de fuerza, apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave antes de realizar el mantenimiento, limpieza o ajuste de la máquina.

5.2.1 Ajuste de la altura de corte.

- a) Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- b) Desactive la toma de fuerza.

NOTA: Al cambiar la posición de la altura de corte, la toma de fuerza siempre debe estar completamente detenida y desacoplada.

- c) Tire de la palanca de ajuste de altura hacia adentro. Mantenga el pasador (que se encuentra en el centro de la palanca de ajuste de altura) alejado de la placa de ajuste de altura.
- d) Tire de la palanca hacia adentro y empuje o tire de la palanca de ajuste de altura e inserte el pasador de tope en el centro de la palanca en el orificio correspondiente a la altura de corte deseada.
- e) Ajuste los rodillos antiescalpado para condiciones normales de funcionamiento. Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave. Coloque los rodillos en una de las posiciones mostradas en la Figura 6. Los rodillos mantienen una distancia al suelo de 19 mm para minimizar la formación de grietas y el desgaste o daño de los rodillos.

Para lograr la máxima flotación de la placa, coloque los rodillos un orificio más abajo. Los rodillos deben mantener una distancia de 6,4 mm al suelo. No ajuste los rodillos de manera que soporten el plato. Asegúrese de que el tornillo esté bien apretado, de lo contrario se puede perder el rodillo antiescalpado.

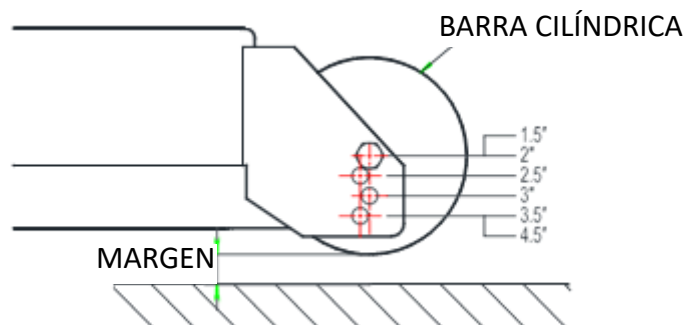


FIG.6

5.2.2 Nivelación de la unidad de corte:

- Coloque la segadora en una superficie nivelada.
- Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- Verifique la presión de los neumáticos de las ruedas motrices. La presión de inflado correcta para los neumáticos es de 12 psi (82,8 kPa). Ajuste si es necesario.
- Verifique la presión de los neumáticos de las ruedas. La presión de inflado correcta para los neumáticos es de 172,5 kPa (25 psi).

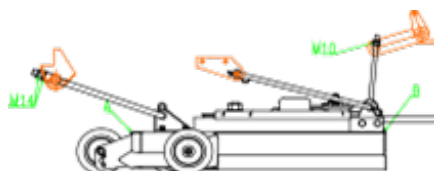


FIG.7

- Véase FIG. 7. La posición A se encuentra en el centro de la parte delantera de la segadora. La posición B se encuentra detrás de la unidad de corte a cada lado.
- Baje la unidad de corte a la posición de 38 mm (1-1/2"). Ajuste la tuerca M10 con una llave en ambos lados. Asegúrese de que la posición B esté a 150±2 mm (1-1/2") del suelo.
- Ajuste la tuerca M14 con la llave. Asegúrese de que la posición A esté a 144±2 mm sobre el suelo.

NOTA: Si se han realizado los ajustes mencionados anteriormente, la parte delantera del plato giratorio estará un poco más baja que la trasera, aproximadamente 6 mm.

5.2.3 Tensión de la correa de transmisión de la transaxle hidrostática Autotensado - no se requiere ajuste.

5.2.4 Tensión de la correa de la cuchilla.

Autotensado - no se requiere ajuste.

5.2.5 Ajuste del interruptor del asiento. No se requiere ajuste.

5.2.6 Ajuste del cable de freno ZTR 46 PRO / ZTR 50 PRO.

- Coloque la segadora en una superficie nivelada.
- Apague el motor y coloque las palancas de tracción en la posición de freno de estacionamiento.
- Véase ABB. 8 Los engranajes del brazo de freno están conectados con los engranajes del disco de freno. Ajuste la tuerca en la palanca de ajuste del resorte. Asegúrese de que el resorte tenga una extensión de 12 mm (1/2") en estado libre. Ajuste la palanca de freno ajustable de la misma manera.

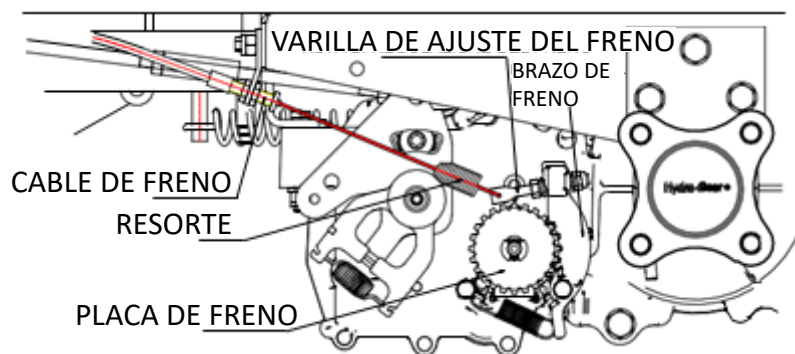


FIG.8

5.2.7 Ajuste del cable de freno del ZTR 60 PRO

- Coloque la segadora en una superficie nivelada.
- (Véase ABB. 9) Dado que la fuerza del resorte está bien calculada, no es necesario ajustar significativamente el freno de estacionamiento de esta manera. Si se requiere un ajuste fino, afloje la tuerca de ajuste en el punto A.

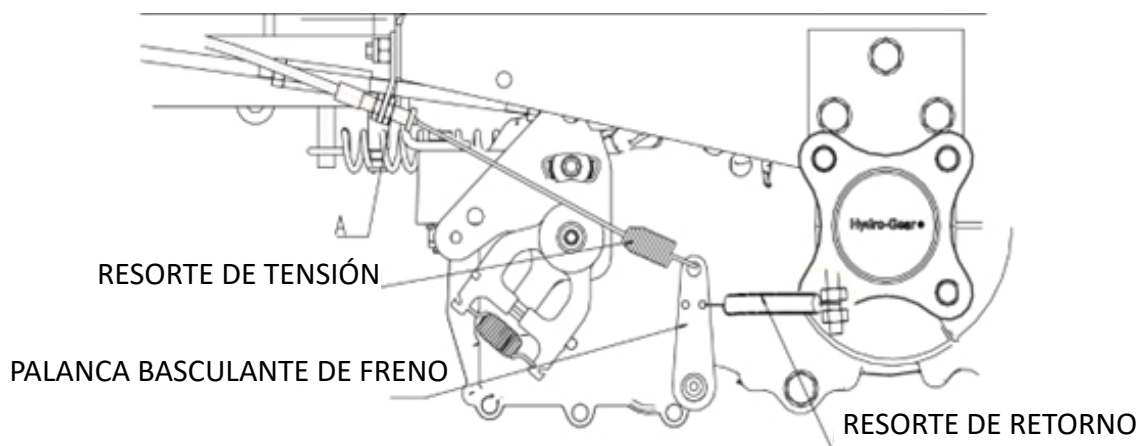


FIG.9

5.2.8 Ajuste de la tensión de la palanca del acelerador.

- Apague el motor, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido y retire la llave.
- La tensión de la palanca del acelerador se puede corregir ajustando el sello del pasador de la palanca, que se encuentra debajo del tablero.

5.2.9 Ajuste del embrague eléctrico: No se requiere ajuste.

5.2.10 Ajuste de la marcha atrás:

No se requiere ajuste.

5.2.10 Ajuste de la varilla de control de movimiento

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL

El motor debe estar en marcha y las ruedas motrices deben girar para que el control de movimiento sea posible.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El contacto con partes móviles o superficies calientes puede causar lesiones

CÓMO EVITAR EL RIESGO

Mantenga los dedos, las manos y la ropa alejados de las partes y superficies giratorias.

⚠ ATENCIÓN

PELIGRO POTENCIAL

Levantar la plataforma de corte únicamente con gatos mecánicos o hidráulicos para fines de mantenimiento o servicio puede ser peligroso.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Los dispositivos de elevación mecánicos o hidráulicos pueden no proporcionar un soporte adecuado o pueden fallar, lo que puede provocar la caída de la máquina y causar lesiones.

CÓMO EVITAR EL RIESGO

No confíe ÚNICAMENTE en gatos mecánicos o hidráulicos como soporte. Utilice soportes para gatos adecuados o un soporte equivalente.

- a) Este ajuste debe realizarse con las ruedas motrices girando. Primero, eleve el bastidor y asegúrelo para que las ruedas motrices puedan girar libremente.
- b) Desconecte el circuito del interruptor de seguridad del asiento que se encuentra debajo del asiento. Coloque temporalmente un cable de puente en el extremo del conector del arnés de cables.
- c) Haga funcionar la máquina durante al menos 5 minutos con las palancas de tracción a máxima velocidad hacia adelante para que el aceite del sistema hidráulico alcance la temperatura de funcionamiento.
- d) Arranque el motor. **Para arrancar el motor, el freno debe estar accionado y las palancas de control de movimiento deben estar tiradas. El operador no necesita estar en el asiento, ya que se utiliza el cable de puente. Deje que el motor funcione a toda velocidad.**

NOTA: La palanca de control de movimiento debe estar en posición neutral mientras realiza los ajustes necesarios.

La palanca izquierda controla la rueda motriz trasera izquierda y la palanca derecha la rueda motriz trasera derecha.

- e) Coloque la palanca de control de movimiento izquierda en la posición neutral. Afloje la contratuercas de la palanca. Gire el tensor en el centro de la palanca para ajustar correctamente la longitud del eje transaxial hidrostático izquierdo hasta que la rueda se detenga. Ajuste ligeramente la palanca en la posición neutral. La palanca de control de movimiento vuelve a la posición neutral debido a la fuerza de reacción del resorte. Las ruedas se detienen o se mueven ligeramente hacia atrás. A continuación, apriete la tuerca de seguridad. Véase ABB. 10.

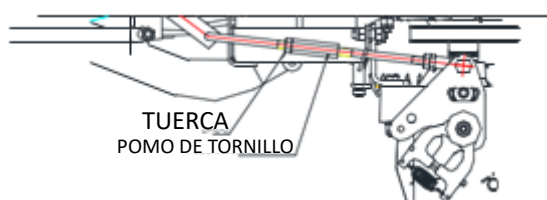


FIG.10

- f) Ajuste de la misma manera la longitud de la palanca de control de movimiento derecha.
- g) Apague el motor, desconecte el cable de conexión y enchufe el conector en el interruptor del asiento.

5.2.12 Ajuste de la precarga de los cojinetes del perno del volante.

Retire la tapa de polvo de la rueda de dirección y apriete la tuerca de nylon con un par de 5,12 m·kg (50 N·m). Gire o haga girar el yugo a mano. Con el par de apriete correcto, solo debería girar una vuelta o una vez. Si se ha desmontado, asegúrese de volver a colocar las arandelas elásticas como se muestra en la figura 11. Las ruedas de rodadura deben revisarse de la misma manera.

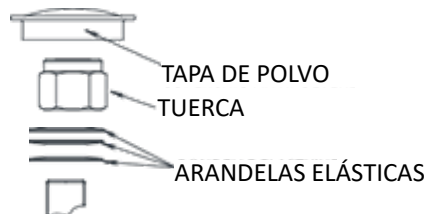


FIG.11

6. LOCALIZACIÓN DE FALLOS

6.1 LA PLATAFORMA DE CORTE SE OPERA EN EL LADO IZQUIERDO O DERECHO (CON LAS PALANCAS COMPLETAMENTE HACIA ADELANTE).

- a) Por favor, lea la sección 4.1 sobre el ajuste del seguimiento. 3.
- b) Verifique la presión de aire en los neumáticos: 12 psi (82,8 kPa)/motor, 25 psi (172,5 kPa)/ruedas.

6.2 EL CORTACÉSPED CORTA DE MANERA DESIGUAL

- a) Verifique la presión de aire en los neumáticos de las ruedas motrices: 12 psi (82,8 kPa).
- b) Verifique la presión de aire en los neumáticos de las ruedas de dirección: 25 psi (172,5 kPa)
- c) Verifique la palanca de soporte de la carcasa.

- d) Verifique la nivelación de la plataforma de corte (véase la sección 5.2.2 sobre ajustes)

Nota: La parte delantera de la plataforma de corte está aproximadamente 6 mm (1/4") más baja que la parte trasera; esto se denomina "inclinación" de la plataforma de corte.

- e) Verifique la rectitud de las cuchillas de punta a punta.

6.3 EL MOTOR NO ARRANCA

- a) Asegúrese de que la batería esté completamente cargada.
- b) Asegúrese de que la palanca del acelerador esté en la posición media entre "SLOW" y "FAST" y que el estrangulador esté en "ON" con el motor frío y en "OFF" con el motor caliente.
- c) Asegúrese de que haya combustible en el tanque y que la llave de combustible esté abierta.
- d) Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté activado y las palancas de tracción estén desacopladas (posición neutral).
- e) Verifique que la transmisión de la toma de fuerza esté desacoplada.
- f) Verifique que los cables de las bujías estén correctamente conectados.
- g) Verifique si hay conexiones sueltas o defectuosas.
- h) Revise todas las conexiones de los cables en busca de corrosión. Incluso una pequeña corrosión puede provocar una conexión defectuosa. Limpie bien los terminales de conexión con un limpiador de contactos eléctricos, aplique grasa dieléctrica y vuelva a conectarlos.
- i) Verifique el fusible en la caja de fusibles para ver si está fundido o no. Si el fusible está fundido, reemplace el otro fusible en la caja de fusibles.

NOTA: Intente arrancar el motor después de haber verificado cuidadosamente los pasos mencionados anteriormente. Si no arranca, póngase en contacto con su distribuidor para obtener asistencia técnica.

IMPORTANTE: Es importante que todos los dispositivos de seguridad para el operador estén conectados y en funcionamiento antes de utilizar la cortadora.

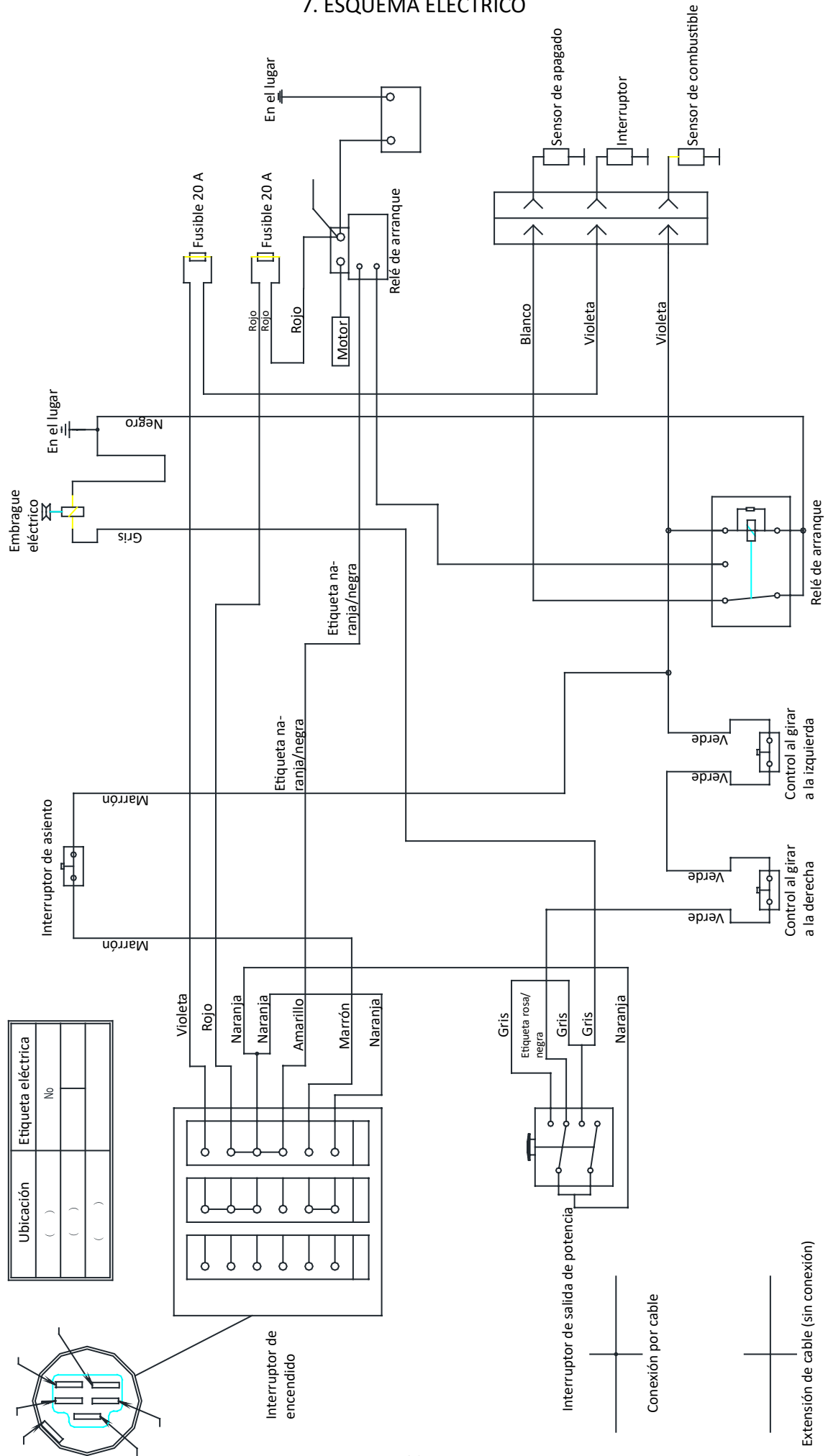
Si surge un problema, no debe pasar por alto las causas simples. Por ejemplo, los problemas de arranque pueden ser causados por un depósito de combustible vacío.

En la siguiente tabla se enumeran algunas de las causas más comunes de los problemas. No intente reparar o sustituir piezas grandes ni piezas que requieran un ajuste especial del tiempo de control. Estos trabajos deben ser realizados por su distribuidor autorizado de servicio de motores.

TABLA DE DIAGNÓSTICO DEL MOTOR

PROBLEMA	SIN COMBUSTIBLE	COMBUSTIBLE INADECUADO	SUCIEDAD EN LA LÍNEA DE COMBUSTIBLE	FILTRO DE AIRE SUCIO	BUJÍA DEFECTUOSA	MOTOR SOBRECARGADO	FILTRO DE COMBUSTIBLE OBSTRUIDO	NIVEL DE ACEITE INCORRECTO	FILTRO DE AIRE SUCIO
No arranca	X		X	X	X	X	X		
Arranque difícil	X	X	X	X	X	X	X		
Se detiene repentinamente	X		X	X	X	X	X	X	X
Falta de potencia		X	X	X	X	X	X	X	X
Funciona de manera irregular		X	X	X	X	X	X		X
Produce ruido		X				X			X
Se atasca		X	X	X	X				X
Retrocedió			X	X	X	X			X
Sobrecalentamiento			X	X		X		X	X
Alto consumo de combustible				X	X	X			X

7. ESQUEMA ELÉCTRICO



GARANTÍA LIMITADA

Blue Bird Industries garantiza que el cortacésped comprado a un distribuidor autorizado de Blue Bird estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de tres años a partir de la fecha de compra original (ver detalles a continuación). Blue Bird también garantiza que la plataforma de corte estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de diez años a partir de la fecha de compra original (ver detalles a continuación). Durante el período de garantía limitada, Blue Bird, a su entera discreción, reparará o reemplazará cualquier cortacésped o cualquier parte del mismo que presente defectos de material o de fabricación. Esta garantía limitada excluye expresamente las piezas sujetas a desgaste, incluyendo (pero no limitado a) correas, cuchillas y neumáticos. Esta garantía limitada también excluye expresamente las piezas que estén cubiertas por la garantía de otro fabricante y que solo estén cubiertas por la garantía de dicho fabricante.

Esta garantía limitada solo es válida para el comprador minorista original ("propietario") de un cortacésped. Esta garantía limitada no puede ser cedida ni transferida sin el consentimiento previo por escrito de Blue Bird Industries. Esta garantía limitada solo es válida para cortacéspedes adquiridos para uso privado. Para los cortacéspedes adquiridos por otros motivos, como por ejemplo para fines comerciales o de alquiler, se aplica una garantía limitada de noventa (90) días bajo las mismas condiciones aquí expuestas.

Se requiere un comprobante de compra para respaldar cualquier reclamación de garantía. Todos los trabajos de garantía deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Blue Bird. Cualquier trabajo realizado en el cortacésped por una persona distinta a un distribuidor autorizado de Blue Bird, incluido el comprador original, invalidará todas las disposiciones de la garantía, excepto aquellas que limiten la responsabilidad de Blue Bird (como se indica a continuación).

Cualquier cortacésped o parte del mismo que, a exclusivo criterio de Blue Bird, se considere defectuoso, será reparado o reemplazado, a discreción de Blue Bird, hasta tres años después de la fecha de compra original, sin costo por piezas o mano de obra. El revestimiento exterior de la plataforma del cortacésped o partes del mismo que, a exclusivo criterio de Blue Bird, se consideren defectuosos, serán reparados o reemplazados, a exclusivo criterio de Blue Bird, durante los primeros cinco años a partir de la fecha de compra original sin costo por piezas o mano de obra, y en un período de seis a diez años a partir de la fecha de compra original sin costo solo por las piezas. Para hacer uso de esta garantía limitada, el cortacésped debe ser devuelto a un distribuidor autorizado de Blue Bird dentro del período de garantía. Los costos de envío del cortacésped al distribuidor y de la devolución correrán a cargo del propietario.

La responsabilidad exclusiva de Blue Bird por reclamaciones bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del cortacésped o de una parte defectuosa del mismo, y ninguna reclamación por incumplimiento de la garantía será motivo para la rescisión, cancelación o anulación del contrato de compra del cortacésped.

Esta garantía limitada no cubre cortacéspedes o partes de los mismos que hayan sido utilizados indebidamente, descuidados, dañados, maltratados, instalados o mantenidos incorrectamente, modificados o utilizados de una manera que no cumpla con las instrucciones indicadas en el manual de usuario. Esta garantía limitada no cubre reparaciones o reemplazos que sean necesarios debido al uso normal. Esta garantía limitada no cubre el motor, para el cual el fabricante del motor otorga una garantía separada.

La garantía expresada en este documento sustituye a todas las demás garantías expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, y sustituye a todas las demás obligaciones o responsabilidades por parte de Blue Bird.

Bajo ninguna circunstancia la responsabilidad total de Blue Bird hacia el propietario por reclamaciones, pérdidas o daños, incluidos los beneficios no obtenidos, que surjan por cualquier motivo, ya sea por contrato, acto ilícito u otro motivo, por responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía u otra causa, excederá en ningún caso el precio de compra del cortacésped. Blue Bird no será responsable en ningún caso por daños especiales, incidentales, consecuentes o ejemplares.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
TAGLIAERBA - LAWNMOWER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19,36010 Zanè (VI), Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / είδος / TYP:
ZTR 46 L PRO / ZTR 46 LT PRO
ZTR 50 PRO / ZTR 50 L PRO / ZTR 50 LT PRO / ZTR 50 W PRO / ZTR 50 LW PRO
ZTR 60 K PRO

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
ZTR 46L PRO / ZTR 46 LT PRO	78/98
ZTR 50 PRO / ZTR 50 L PRO / ZTR 50 LT PRO / ZTR 50 W PRO / ZTR 50 LW PRO	78/98
ZTR 60K PRO	107/109

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN ISO 5395-3:2013/A2:2018

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 22 - 10 - 2025
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com